

Circulaire d'information

INFCIRC/725

10 juin 2008

Distribution générale

Français

Original : Anglais

Communication du représentant permanent du Japon concernant le communiqué commun du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA) sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire au service du développement durable

Le Directeur général a reçu une lettre datée du 7 avril 2008 du représentant permanent du Japon auprès de l'AIEA à laquelle était jointe une lettre du Président de la Commission de l'énergie atomique du Japon au sujet du communiqué commun du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA) sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire au service du développement durable, signé le 18 décembre 2007.

Conformément à la demande qui y est formulée, la lettre du Représentant permanent et les pièces jointes sont reproduites ci-après pour l'information des États Membres.

**MISSION PERMANENTE DU JAPON
VIENNE**

Andromeda Tower
Donau-City Strasse 6
A-1220 Vienna
Austria
Telephone: (+ +43) (1) 260 63-0
Facsimile: (+ +43) (1) 263 6750

Réf. n° JPM/A/E1-13-08

le 7 avril 2008

Monsieur le Directeur général,

J'ai l'honneur de vous transmettre une lettre que vous adresse le président de la Commission de l'énergie atomique du Japon au sujet du *communiqué commun du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA) sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire au service du développement durable*, en vous priant de la publier comme document INFCIRC.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur général, les assurances de ma très haute considération.

Pièces jointes : comme indiqué

[Signature]

Yukiya Amano
Ambassadeur
Représentant permanent du Japon
auprès de l'Agence internationale de l'énergie atomique

M. Mohamed ElBaradei
Directeur général
AIEA, CIV, salle A-2822

COMMISSION DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE DU JAPON

3-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8970 JAPAN

Tel: +81-3-3581-6688 Fax: +81-3-3581-9828

Mars 2008

M. Mohamed ElBaradei
Directeur général
Agence internationale de l'énergie atomique

Monsieur le Directeur général,

Depuis 2000, l'Australie, la République populaire du Bangladesh, la République populaire de Chine, la République de Corée, la République d'Indonésie, le Japon, la Malaisie, la République des Philippines, le Royaume de Thaïlande et la République socialiste du Vietnam procèdent à des échanges de vues et d'informations dans le cadre du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA). À la huitième réunion de niveau ministériel du FNCA tenue à Tokyo le 18 décembre 2007, les chefs de délégation de neuf des dix pays participants ont signé le 'communiqué commun du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA) sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire au service du développement durable' en vertu duquel ils ont décidé d'élever dans le monde le niveau de prise de conscience de la nécessité de promouvoir l'utilisation de l'énergie nucléaire civile comme source d'énergie propre au service de la sûreté, de la non-prolifération et de la sécurité nucléaires, dans le cadre de la lutte contre le réchauffement de la planète au-delà de 2012.

Je crois sincèrement que les décisions prises dans le communiqué du FNCA sont conformes à la résolution sur les applications nucléaires énergétiques qui a été adoptée en septembre 2007 à la 50^e session de la Conférence générale et qu'elles sont à même de recueillir l'adhésion d'un grand nombre des États Membres de l'AIEA.

C'est pourquoi, au nom des États Membres du FNCA, la Commission de l'énergie atomique souhaite vous demander, en tant que Secrétariat du FNCA, de faire paraître une circulaire d'information de l'AIEA (INFCIRC) concernant le communiqué commun pour le porter à l'attention des États Membres de l'AIEA.

Je vous remercie par avance de l'attention que vous porterez à cette demande et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur général, les assurances de ma très haute considération.

[Signature]

Shunsuke KONDO
Président
Commission de l'énergie atomique du Japon

Pièces jointes Annexe 1 : Communiqué commun du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA) sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire au service du développement durable
 Annexe 2 : Présentation du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA)

le 18 décembre 2007

Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA)
Communiqué commun
sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire au service du développement durable

Nous, les chefs de délégation des pays participants au FNCA – la République populaire du Bangladesh, la République populaire de Chine, la République de Corée, la République d'Indonésie, le Japon, la Malaisie, la République des Philippines, le Royaume de Thaïlande et la République socialiste du Vietnam,

- 1) Rappelant que l'objectif du FNCA est de promouvoir le développement social et économique par un partenariat régional actif aux fins de l'utilisation pacifique et sûre de la technologie nucléaire,
- 2) Rappelant la résolution de la septième réunion de niveau ministériel du FNCA qui s'est tenue à Kuantan (Malaisie) en novembre 2006, les rapports de la réunion de groupe FNCA sur 'le rôle de l'énergie nucléaire au service du développement durable en Asie' tenue de 2004 à 2006 et les discussions du 'groupe d'étude sur la coopération dans le domaine de l'énergie nucléaire en Asie' tenues à Tokyo en octobre 2007,
- 3) Reconnaissant qu'il est communément entendu que le développement durable nécessite l'assurance d'approvisionnements énergétiques stables dans chaque État Membre, la consommation énergétique des États Membres étant censée augmenter fortement dans les 20 à 30 années à venir du fait d'une croissance économique rapide alors que les réserves en combustibles fossiles sont limitées,
- 4) Reconnaissant que l'amélioration de l'efficacité énergétique et les économies d'énergie accrues, l'incitation à diversifier les ressources énergétiques et à optimiser le bouquet énergétique, le développement de l'énergie renouvelable y compris la biomasse, l'énergie éolienne, l'énergie solaire et l'énergie hydraulique, l'introduction de l'énergie nucléaire civile et la création de réseaux énergétiques sont des stratégies importantes pour assurer la stabilité des approvisionnements en énergie,
- 5) Reconnaissant que la prévention de la pollution atmosphérique et la réduction le plus possible du réchauffement de la planète causé par l'utilisation de combustibles fossiles sont des objectifs communs à tous,
- 6) Faisant ressortir que l'énergie nucléaire civile, dont la production ne génère aucun gaz à effet de serre et qui est une technologie éprouvée pour assurer une alimentation électrique en charge de base, est une des options viables pouvant contribuer à la fois à l'approvisionnement stable en énergie et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre,
- 7) Faisant ressortir que la promotion de l'utilisation de l'énergie nucléaire civile doit être soutenue de manière à assurer la non-prolifération, la sûreté et la sécurité nucléaires, et que le développement d'infrastructures techniques mais aussi sociales comme les ressources humaines, les systèmes réglementaires, les mécanismes financiers et l'acceptation par le public, sont des conditions préalables nécessaires, et

- 8) Se félicitant des efforts de l'AIEA visant à répondre à l'intérêt croissant que suscite l'énergie nucléaire civile dans le monde, comme la 'réunion technique/atelier sur les questions relatives à l'introduction de l'électronucléaire' tenue à Vienne en novembre 2006 et la résolution sur les 'Applications nucléaires énergétiques' adoptée à la 50^e session de la Conférence générale en septembre 2007,

Avons décidé :

1. D'œuvrer pour élever le niveau de prise de conscience dans le monde de la nécessité, dans le cadre de la lutte contre le réchauffement de la planète au-delà de 2012,
 - a) de promouvoir l'utilisation de l'énergie nucléaire civile comme source d'énergie propre au service de la non-prolifération, de la sûreté et de la sécurité nucléaires,
 - b) de reconnaître que l'énergie nucléaire n'émet aucun gaz à effet de serre et devrait par conséquent être envisagée dans le mécanisme pour un développement propre (MDP) et que le Fonds spécial pour les changements climatiques devrait être mis à la disposition des centrales nucléaires civiles,
2. De promouvoir activement un dialogue stratégique pour encourager l'utilisation de l'énergie nucléaire civile comme mesure efficace à long terme pour réduire l'émission de gaz à effet de serre tel que le CO₂ et, ce faisant, contribuer utilement à réduire la part du CO₂ dans le réchauffement de la planète,
3. De poursuivre nos efforts en faveur de la non-prolifération nucléaire en renforçant la coopération avec l'AIEA dans le domaine de la non-prolifération et en œuvrant à la conclusion d'accords de garanties et des protocoles additionnels correspondants,
4. De poursuivre nos efforts en faveur de la sûreté nucléaire en favorisant l'échange d'informations et d'expériences sur la sûreté nucléaire,
5. De poursuivre nos efforts en faveur de la sécurité nucléaire en coopérant avec l'AIEA et la communauté internationale et en participant activement aux efforts internationaux tels que les séminaires de l'AIEA sur la sécurité nucléaire, et
6. D'encourager les échanges d'informations et la mise en commun des expériences portant sur les infrastructures techniques mais aussi sociales comme les ressources humaines, les systèmes réglementaires et les mécanismes financiers en vue de renforcer et de promouvoir l'utilisation pacifique et sûre de la technologie nucléaire.

[Signature]
S.M. Wahid-uz-Zaman
Secrétaire/Vice-Ministre
Ministère des sciences et de la technologie
des informations et de la communication
République populaire du Bangladesh

[Signature]
Hudi Hastowo
Président de la BATAN
République d'Indonésie

[Signature]
CHUNG Yoon
Vice-Ministre de la science et de la technologie
République de Corée

[Signature]
Estrella Fagela Alabastro
Secrétaire
Département de la science et de la technologie
République des Philippines

[Signature]
Tran Quoc Thang
Vice-Ministre administrateur
Ministère de la science et de la technologie
République socialiste du Vietnam

[Signature]
Sun Qin
Président
Autorité chinoise de l'énergie atomique
République populaire de Chine

[Signature]
Fumio KISHIDA
Ministère d'État chargé de la science
et de la technologie
Japon

[Signature]
Kong Cho Ha
Vice-Ministre de la science, de la technologie
et de l'innovation
Malaisie

[Signature]
Suchinda Chotipanich
Secrétaire permanente
Ministère de la science et de la technologie
Royaume de Thaïlande

Présentation du Forum pour la coopération nucléaire en Asie (FNCA)

Nom

Forum pour la coopération nucléaire en Asie

Objectif

Promouvoir le développement social et économique par un partenariat régional actif aux fins de l'utilisation pacifique et sûre de la technologie nucléaire.

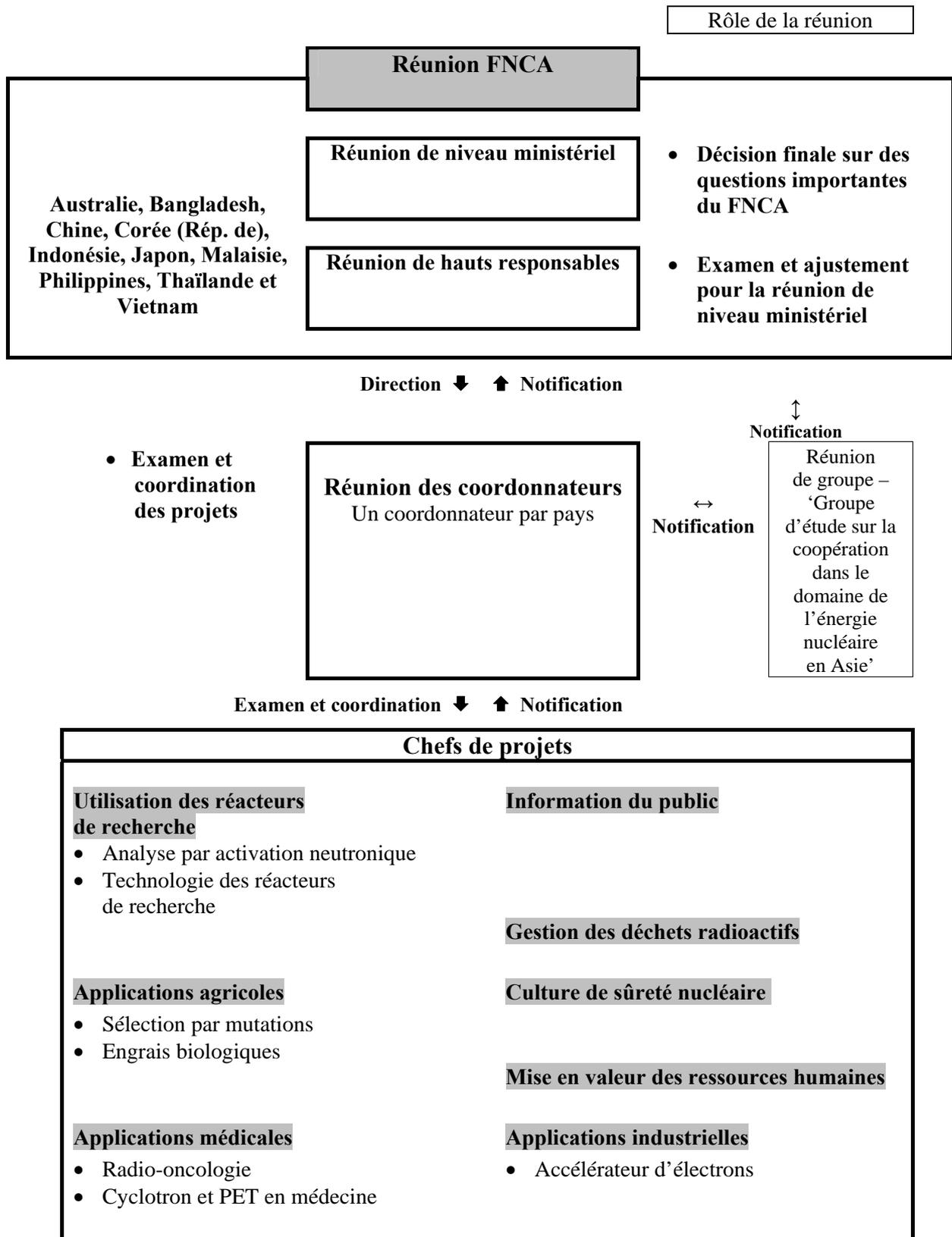
Pays participants

Australie, République populaire du Bangladesh, République populaire de Chine, République de Corée, République d'Indonésie, Japon, Malaisie, République des Philippines, Royaume de Thaïlande et République socialiste du Vietnam

Structure

- **Réunion de niveau ministériel**
Les ministres chargés du développement et de l'utilisation de la technologie nucléaire y échangent les grandes lignes de leur politique nationale et discutent de ce que devrait être la coopération régionale sur l'utilisation pacifique et sûre de la technologie nucléaire.
- **Réunion des coordonnateurs**
Les coordonnateurs respectifs des différents pays sont chargés d'examiner et d'évaluer les projets du FNCA et d'en élaborer les plans d'ensemble.
- **Réunion de groupe**
Des administrateurs et des experts du nucléaire échangent des informations d'intérêt national et examinent les défis communs liés à l'introduction et au développement de l'électronucléaire.
- **Projets (activités menées en coopération)**
Les 11 projets du FNCA portant sur huit domaines d'activité ont été mis en œuvre.
A : Utilisation des réacteurs de recherche (A1 : analyse par activation neutronique, A2 : technologie des réacteurs de recherche)
B : Applications agricoles (B1 : sélection par mutations, B2 : engrais biologiques)
C : Applications médicales (C1 : cyclotron et PET en médecine, C2 : radio-oncologie)
D : Applications industrielles
E : Gestion des déchets radioactifs
F : Information du public sur l'énergie nucléaire
G : Culture de sûreté nucléaire
H : Mise en valeur des ressources humaines

Organigramme du FNCA



Chefs de projets

<p>Utilisation des réacteurs de recherche</p> <ul style="list-style-type: none"> Analyse par activation neutronique Technologie des réacteurs de recherche 	<p>Information du public</p>
<p>Applications agricoles</p> <ul style="list-style-type: none"> Sélection par mutations Engrais biologiques 	<p>Gestion des déchets radioactifs</p>
<p>Applications médicales</p> <ul style="list-style-type: none"> Radio-oncologie Cyclotron et PET en médecine 	<p>Culture de sûreté nucléaire</p>
	<p>Mise en valeur des ressources humaines</p>
	<p>Applications industrielles</p> <ul style="list-style-type: none"> Accélérateur d’électrons